

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

Micro DVD Theater

MCD802



EN User manual 3

DA Brugervejledning 29

DE Benutzerhandbuch 55

ES Manual del usuario 85

FR Mode d'emploi 113

IT Manuale utente 141

NL Gebruiksaanwijzing 169

SV Användarhandbok 197

PHILIPS

Sommario

1	Importante	142	8	Ascolto della radio	161
	Sicurezza	142		Prima sintonizzazione	161
	Avviso	143		Sintonizzazione su una stazione radio	161
2	DVD Micro Theater	145		Reinstallazione delle stazioni radio	161
	Introduzione	145		Programmazione manuale delle stazioni radio	161
	Contenuto della confezione	145		Scelta di una stazione radio preimpostata	161
	Panoramica dell'unità principale	146		Eliminazione di una stazione radio preimpostata	162
	Panoramica del telecomando	147	9	Altre funzioni	162
3	Collegamento	149		Impostazione della sveglia	162
	Collegamento del cavo di controllo	149		Impostazione del timer di spegnimento	162
	Collegamento degli altoparlanti	149		Karaoke	162
	Collegamento TV (video)	149		Riproduzione da un dispositivo esterno	163
	Collegamento di un sistema audio esterno (opzionale)	151		Creazione di file MP3	163
	Collegamento dell'antenna FM	151		Registrazione su un registratore digitale	164
	Collegamento dell'alimentazione	151		Ascolto tramite le cuffie	164
4	Guida introduttiva	152	10	Informazioni sul prodotto	164
	Installare le batterie del telecomando	152		Specifiche	164
	Impostazione dell'orologio	152		Formati dei dischi supportati	165
	Accensione	152		Informazioni sulla riproducibilità USB	165
	Scelta della sorgente adatta sul TV	153		Manutenzione	166
	Scelta del sistema TV corretto	153	11	Risoluzione dei problemi	166
	Modifica della lingua del menu di sistema	153	12	Glossario	167
	Attivazione della scansione progressiva	153			
5	Riproduzione	154			
	Riproduzione da disco	154			
	Riproduzione USB	154			
	Riproduzione di video DivX	154			
	Visualizzare immagini	155			
	Controllo della riproduzione	155			
	Opzioni di riproduzione	156			
6	Regolazione dell'audio	156			
	Regolare il volume	156			
	Aumento della potenza sonora	156			
	Disattivazione dell'audio	157			
	Selezione di un effetto sonoro predefinito	157			
	Ottimizzazione dei bassi	157			
7	Regolazione delle impostazioni	157			
	Impostazioni generali	157			
	Impostazioni audio	157			
	Impostazioni video	158			
	Preferenze	159			

1 Importante

Sicurezza

Simboli sulla sicurezza



Il “fulmine” indica che il materiale non isolato nell'unità potrebbe causare una scossa elettrica. Per la sicurezza di tutti nell'ambiente domestico, non rimuovere la protezione dal prodotto.

Il “punto esclamativo” richiama l'attenzione sulle funzioni per le quali è necessario leggere attentamente la documentazione allegata per evitare problemi di funzionamento e manutenzione.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, l'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o umidità e non devono essere posizionati sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, come i vasi, ad esempio.

ATTENZIONE: per evitare una scossa elettrica, far corrispondere la lama grande della presa all'alloggiamento maggiore, inserendola completamente.

Importanti istruzioni sulla sicurezza

- ① Leggere le istruzioni.
- ② Conservare le istruzioni.
- ③ Fare attenzione a tutte le avvertenze.
- ④ Seguire tutte le istruzioni.
- ⑤ Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- ⑥ Pulire solo con un panno asciutto.
- ⑦ Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l'installazione in base a quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
- ⑧ Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, fornelli o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.

- ⑨ Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dall'apparecchio.

- ⑩ Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.

- ⑪ Utilizzare solo il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il piano specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Durante l'utilizzo di un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.



- ⑫ Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

- ⑬ Per eventuali controlli, contattare il personale per l'assistenza qualificato. Un controllo è necessario quando l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.

- ⑭ **ATTENZIONE:** per evitare perdite di liquido dalla batteria che potrebbero causare danni alle persone, alle cose o danni all'apparecchio:

- Installare tutte le batterie correttamente, con i poli + e - come indicato sull'apparecchio.
- Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
- Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

- ⑮ Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.

- ⑯ Non appoggiare sull'apparecchio oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio, oggetti che contengono del liquido o candele accese).

- ⑰ Il prodotto potrebbe contenere piombo e mercurio. Lo smaltimento di questi materiali potrebbe essere soggetto a normative per il rispetto ambientale. Per informazioni sullo smaltimento o riciclaggio, contattare le autorità locali o Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

- ⑱ Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.
- ⑲ **Rischio di surriscaldamento! Non installare questo apparecchio in spazi ristretti. Lasciare almeno 10 cm di spazio libero attorno all'apparecchio per garantire un corretto ricircolo dell'aria. Accertarsi che tende o altri oggetti non coprano le aperture di ventilazione dell'apparecchio.**



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte dell'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio su un'altro dispositivo.
- Tenere lontano l'apparecchio dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Non guardare mai il raggio laser all'interno dell'apparecchio.
- Assicurarsi di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'adattatore per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

Sicurezza per l'udito

Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a un livello di decibel che può provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. I livelli di decibel maggiori sono previsti per persone che hanno già subito danni all'udito.
- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo, l'orecchio si abitua a volumi di ascolto sempre più elevati. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questo problema, impostare il volume a un livello di sicurezza prima che l'orecchio si abitui, e non alzarlo.

Per impostare un livello sicuro del volume:

- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

Non ascoltare per periodi di tempo prolungati:

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri", può causare la perdita dell'udito.

- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- La riproduzione deve avvenire a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è abituato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto. Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, biciclette, skateboard, ecc., al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.

Avviso

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Riciclaggio

Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE:



Non gettare mai il prodotto insieme ai normali rifiuti domestici. Informarsi sulle modalità di raccolta dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nella zona in cui si desidera smaltire il prodotto. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili previene potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la popolazione.

Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella direttiva europea 2006/66/EC e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi circa le normative



locali sullo smaltimento separato delle batterie, che contribuisce a ridurre gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

Il presente prodotto contiene una tecnologia di protezione del



diritto di copyright a sua volta protetta da diritti di metodo di alcuni brevetti USA e altri diritti sulla proprietà intellettuale di proprietà di Macrovision Corporation e di altri titolari di diritti. L'uso di questa tecnologia coperta da copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è destinata solo all'uso domestico o ad altri usi limitati, fatti salvi i casi autorizzati da parte di Macrovision Corporation. Sono proibite la decodifica o il disassemblaggio.

Si noti che non tutti i televisori ad alta definizione sono totalmente compatibili con questo prodotto e potrebbero mostrare elementi estranei durante la riproduzione delle immagini. Nel caso in cui si verificano problemi di scansione progressiva (525 o 625) relativi alle immagini, si consiglia di impostare il collegamento sull'uscita a "definizione standard".

Per domande relative alla compatibilità tra i televisori Philips e questo lettore DVD (525p e 625p), contattare il centro assistenza clienti.

Prodotto sotto licenza da Dolby Laboratories. Dolby e il simbolo con la doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.



HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI licensing LLC.



DivX, DivX Ultra Certified e i loghi associati sono marchi di DivX, Inc. e vengono utilizzati su licenza.



Prodotto con certificazione ufficiale DivX® Ultra. È in grado di riprodurre tutte le versioni dei video in formato DivX® (inclusa la versione DivX® 6)

con riproduzione avanzata dei file multimediali DivX® e del formato multimediale DivX®.

Consente di riprodurre video DivX® contenenti menu, sottotitoli e brani audio.

Prodotto su licenza in conformità ai brevetti USA n. 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762;



6.487.535 e altri brevetti USA e di altri paesi emessi o in via di approvazione.

DTS e DTS Digital Surround sono marchi registrati; il logo e il simbolo DTS sono marchi di DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc.

Tutti i diritti riservati.

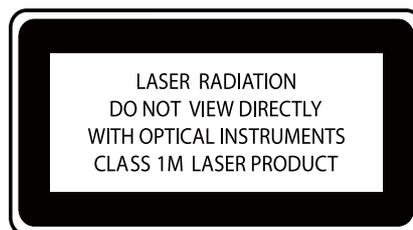
Windows Media e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.



ENERGY STAR e il marchio ENERGY STAR sono marchi registrati negli Stati Uniti.



Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:



Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCD802 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics

Philips, Glaslaan 2

5616 JB Eindhoven, The Netherlands

2 DVD Micro Theater

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips!
Per usufruire completamente del supporto offerto da Philips, registrare il prodotto sul sito www.Philips.com/welcome.

Introduzione

Grazie a questa unità, è possibile:

- Guardare video su supporti DVD/VCD/SVCD o tramite dispositivi USB
- Ascoltare file audio da dischi o dispositivi USB
- Visualizzare foto da dischi o dispositivi USB
- Sintonizzare le stazioni radio FM
- Esibirsi in un karaoke

È possibile migliorare l'audio con i seguenti effetti sonori:

- Digital Sound Control (DSC)
- Dynamic Bass Boost (DBB)

L'unità supporta i seguenti formati multimediali/dischi:



L'unità è in grado di riprodurre dischi che riportano i seguenti codici regionali.

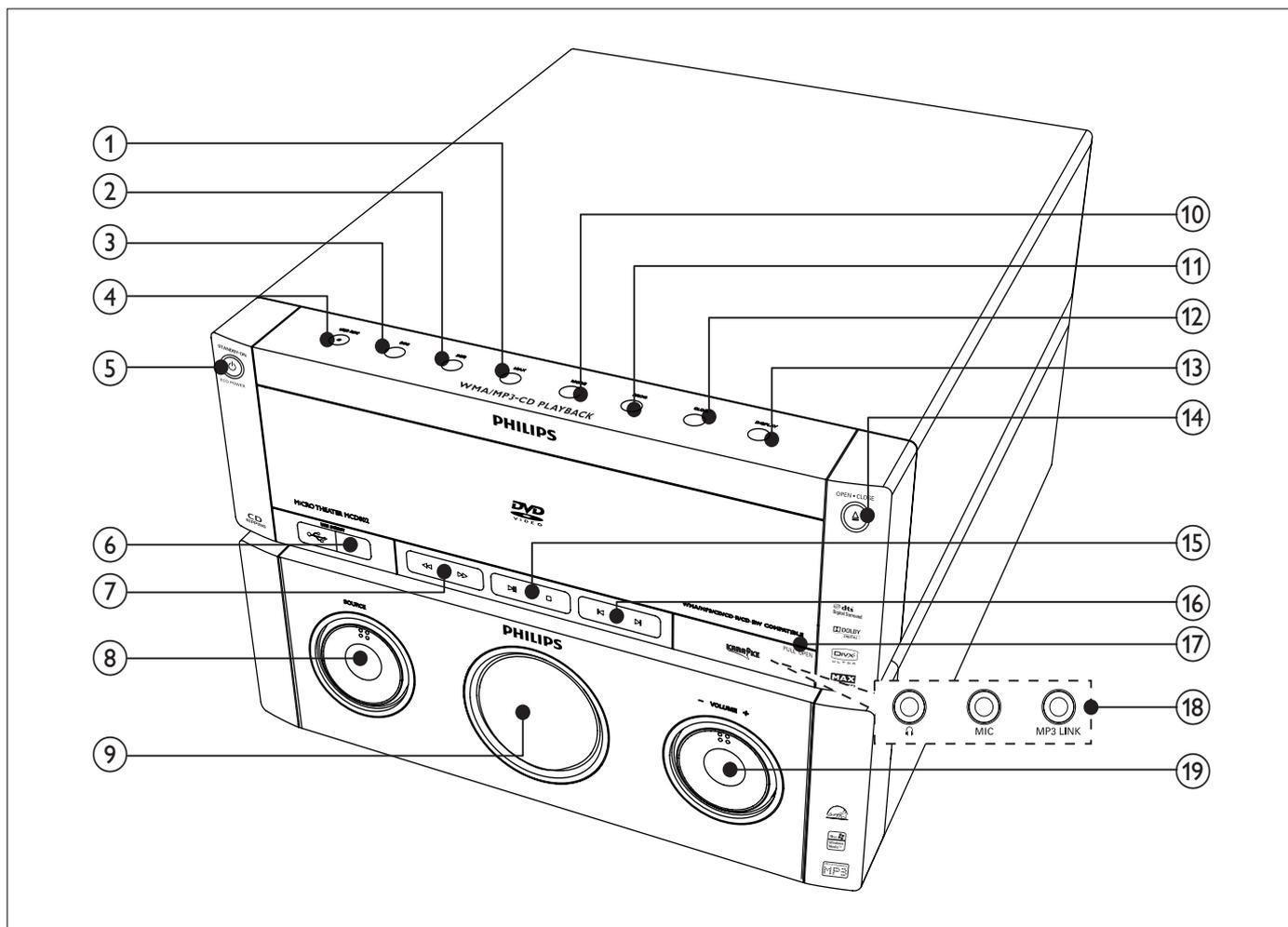
Codice regionale DVD	Paesi
 	Europa

Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

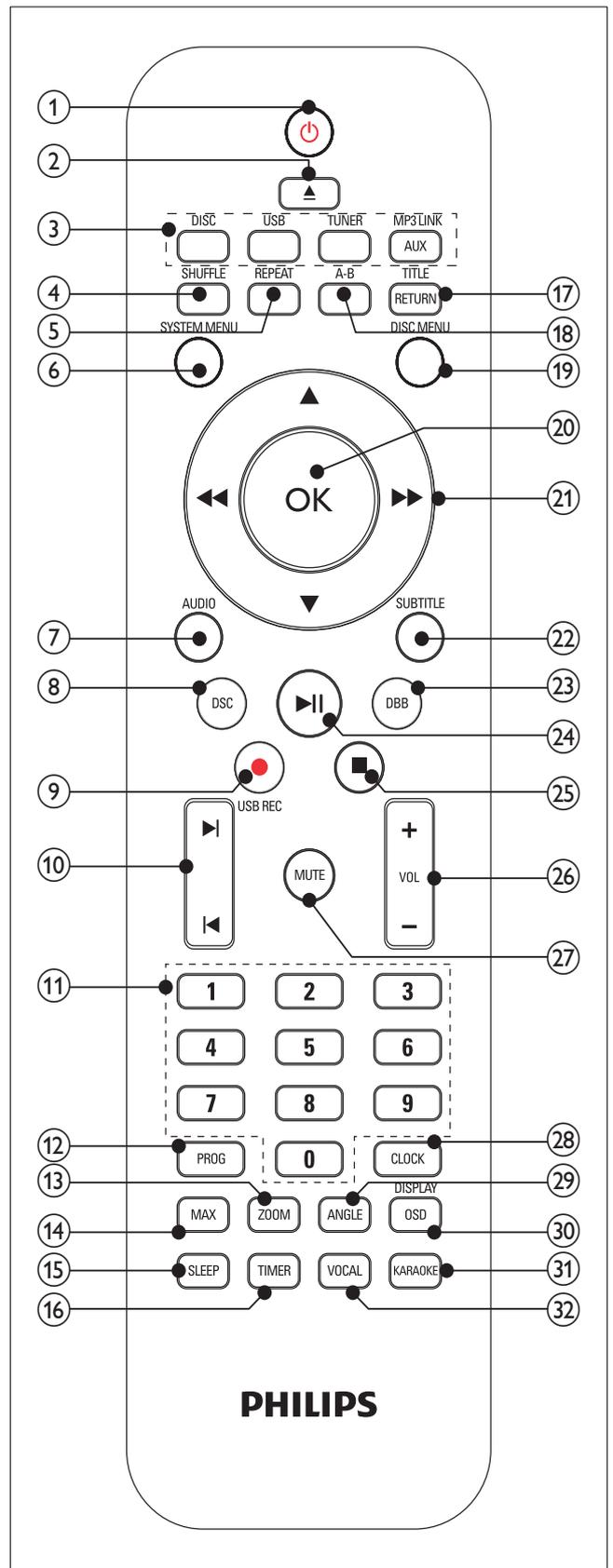
- Unità principale
- 2 altoparlanti
- Cavo Composite Video (giallo)
- Cavo di controllo
- Cavo di alimentazione
- Telecomando con batterie
- Antenna FM
- Manuale dell'utente
- Guida di avvio rapido

Panoramica dell'unità principale



- ① **MAX**
- Consente di attivare/disattivare la funzione di aumento istantaneo della potenza sonora.
- ② **DBB**
- Consente di attivare/disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.
- ③ **DSC**
- Consente di selezionare un'impostazione sonora preimpostata.
- ④ **USB REC ●**
- Consente di accedere al menu per la creazione di file MP3.
- ⑤ **⏻ STANDBY-ON/ECO POWER**
- Consente di accendere l'unità, passare alla modalità standby o Standby Eco Power.
- ⑥ **USB DIRECT ↔**
- Jack per dispositivi di memorizzazione di massa USB.
- ⑦ **◀▶▶▶**
- Consentono di effettuare ricerche all'interno di un brano o disco.
 - Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.
- ⑧ **SOURCE**
- Consente di selezionare una sorgente: DISC, USB, FM, AUX o MP3 LINK.
- ⑨ **Pannello di visualizzazione**
- Mostra lo stato corrente.
- ⑩ **MODE**
- Consente di selezionare la modalità di ripetizione o riproduzione casuale.
- ⑪ **PROG**
- Consente di programmare i brani.
 - Consente di programmare le stazioni radio.
- ⑫ **CLOCK**
- Impostazione dell'orologio.

Panoramica del telecomando



- ①
- Consente di accendere l'unità, passare alla modalità standby o Standby Eco Power.

- ⑬ **DISPLAY**
- Durante la riproduzione, consente di selezionare le informazioni da visualizzare.
- ⑭ **OPEN · CLOSE ▲**
- Consente di aprire o chiudere il vassoio del disco.
- ⑮ **▶ ||**
- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
 - ■ Consente di interrompere la riproduzione o eliminare un programma.
- ⑯ **◀ ▶**
- Consentono di passare al titolo/capitolo/brano precedente o successivo.
 - Consente di selezionare una stazione radio preimpostata.
- ⑰ **PULL OPEN**
- Tirare per aprire la protezione della presa.
- ⑱ **Prese**
- Consentono di collegare le cuffie.
 - **MIC** Consentono di collegare un microfono.
 - **MP3 LINK** Jack ingresso audio (3,5 mm) per dispositivi audio esterni.
- ⑲ **VOLUME +/-**
- Consente di regolare il volume.

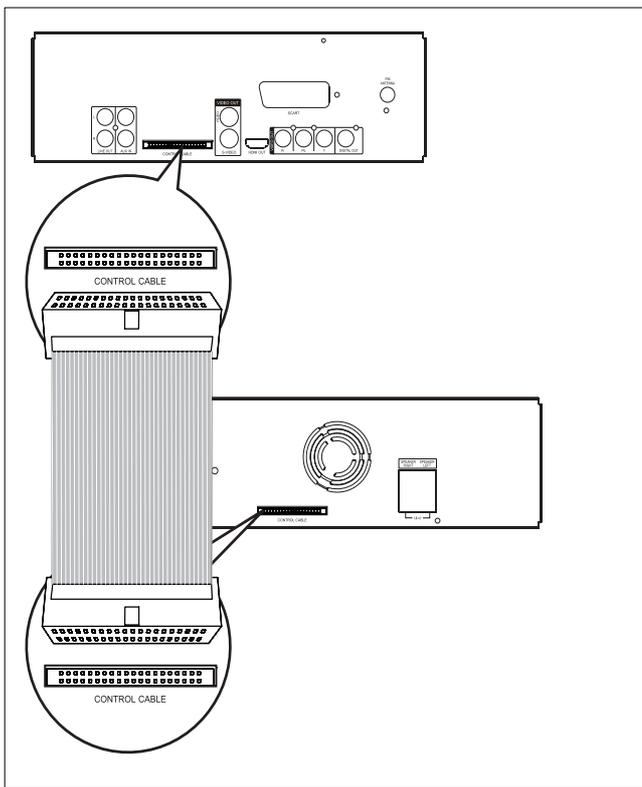
- ② ▲
- Consente di aprire o chiudere il vassoio del disco.
- ③ **Tasti di selezione della sorgente**
- Consente di selezionare una sorgente: DISC, FM, USB, AUX o MP3 LINK.
- ④ **SHUFFLE**
- Consente di riprodurre i brani in modo casuale.
- ⑤ **REPEAT**
- Consente di selezionare una modalità di ripetizione della riproduzione.
- ⑥ **SYSTEM MENU**
- Consente di accedere o uscire dal menu del sistema.
- ⑦ **AUDIO**
- Per i DVD, consente di selezionare la lingua dell'audio.
 - Per i VCD, consente di selezionare l'uscita stereo, mono sinistra, mono destra e mono mista.
- ⑧ **DSC**
- Consente di selezionare un'impostazione sonora preimpostata.
- ⑨ **USB REC ●**
- Consente di accedere al menu per la creazione di file MP3.
- ⑩ ◀▶
- Consentono di passare al titolo/capitolo/brano precedente o successivo.
 - Consente di selezionare una stazione radio preimpostata.
- ⑪ **Tastierino numerico**
- Consente l'immissione di numeri.
 - Consente di selezionare direttamente un brano/titolo/capitolo.
- ⑫ **PROG**
- Consente di programmare brani/titoli/capitoli.
 - Consente di programmare le stazioni radio.
- ⑬ **ZOOM**
- Consente di ingrandire o ridurre le dimensioni di un'immagine o un video sullo schermo del televisore.
- ⑭ **MAX**
- Consente di attivare/disattivare la funzione di aumento istantaneo della potenza sonora.
- ⑮ **SLEEP**
- Consente di impostare il timer di spegnimento.
- ⑯ **TIMER**
- Consente di impostare la sveglia.
- ⑰ **RETURN/TITLE**
- Per i DVD, consente di tornare al menu dei titoli o al menu precedente.
 - Per i VCD versione 2.0 o SVCD con PBC attivato, consente di tornare al menu.
- ⑱ **A-B**
- Consente di ripetere una sezione specifica all'interno di un brano/titolo/capitolo.
- ⑲ **DISC MENU**
- Per i DVD, consente di accedere o di uscire dal menu del disco.
 - Per i dischi video con controllo della riproduzione (PBC): consente di attivare/disattivare la modalità PBC.
- ⑳ **OK**
- Consente di confermare una selezione.
- ㉑ ◀◀▶▶
- Consente di effettuare la ricerca veloce in avanti o indietro.
 - Consente di esplorare il menu.
 - Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.
- ▲/▼
- Consente di esplorare il menu.
 - Per i dischi video, consente di selezionare la modalità di riproduzione lenta.
 - Per le immagini, consente di ingrandire/ridurre le immagini.
- ㉒ **SUBTITLE**
- Consente di selezionare la lingua per i sottotitoli.
- ㉓ **DBB**
- Consente di attivare/disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.
- ㉔ ▶||
- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
- ㉕ ■
- Consente di interrompere la riproduzione o eliminare un programma.
- ㉖ **VOL +/-**
- Consente di regolare il volume.
- ㉗ **MUTE**
- Consente di disattivare o ripristinare il volume.
- ㉘ **CLOCK**
- Impostazione dell'orologio.

- 29 **ANGLE**
 - Consente di selezionare un angolo di visualizzazione per un film su DVD.
- 30 **OSD/DISPLAY**
 - Consente di visualizzare le informazioni di riproduzione su un televisore collegato.
- 31 **KARAOKE**
 - Consente di accedere o uscire dal menu del karaoke.
- 32 **VOCAL**
 - Consente di modificare il canale audio di un disco karaoke.

3 Collegamento

Collegamento del cavo di controllo

- 1 Collegare il cavo di controllo fornito ai jack **CONTROL CABLE** sull'unità principale.

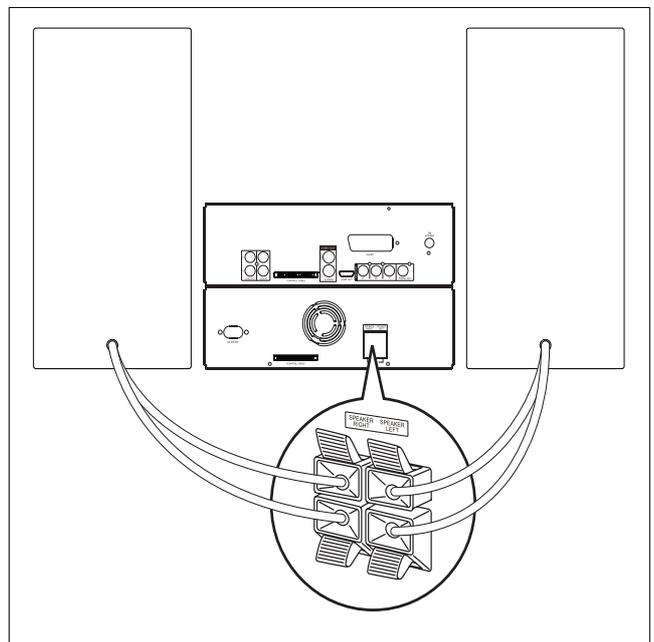
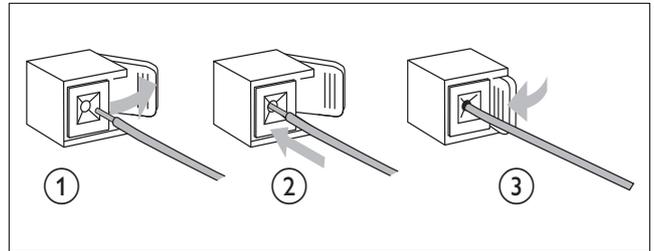


Collegamento degli altoparlanti

Nota

- Assicurarsi che i colori dei cavi degli altoparlanti corrispondano a quelli dei terminali.

- 1 Tenere premuta l'aletta della presa.
- 2 Inserire interamente la parte scoperta del filo.
 - Inserire i fili dell'altoparlante destro in **"SPEAKER RIGHT"**, quelli dell'altoparlante sinistro in **"SPEAKER LEFT"**.
- 3 Rilasciare l'aletta della presa.



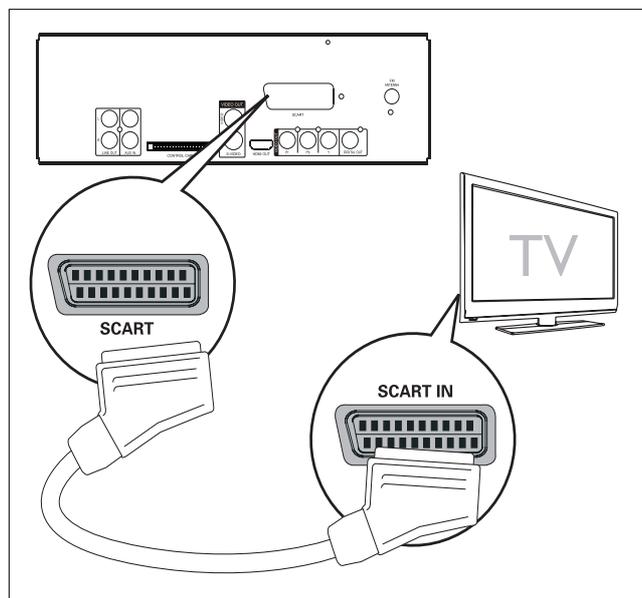
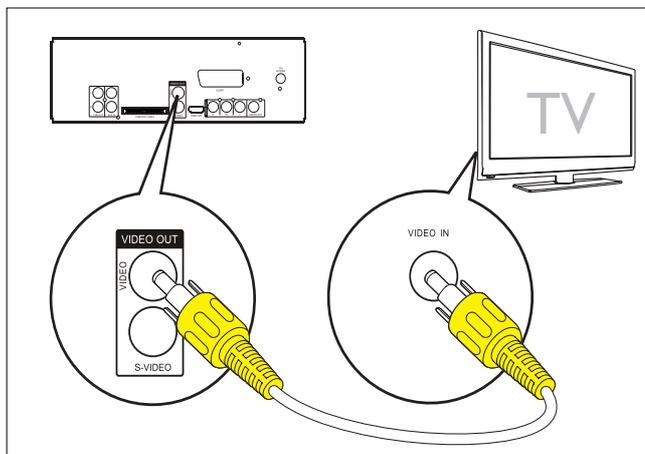
Collegamento TV (video)

- Opzione 1: collegamento tramite presa Component Video (per televisori standard).
- Opzione 2: collegamento tramite presa S-Video (per televisori standard).
- Opzione 3: Collegamento tramite presa SCART (per televisori standard).
- Opzione 4: collegamento tramite presa Component Video (per televisori standard o a scansione progressiva).
- Opzione 5: collegamento tramite presa HDMI (per televisori compatibili con HDMI, DVI o HDCP).

Questa unità deve essere collegata direttamente al televisore.

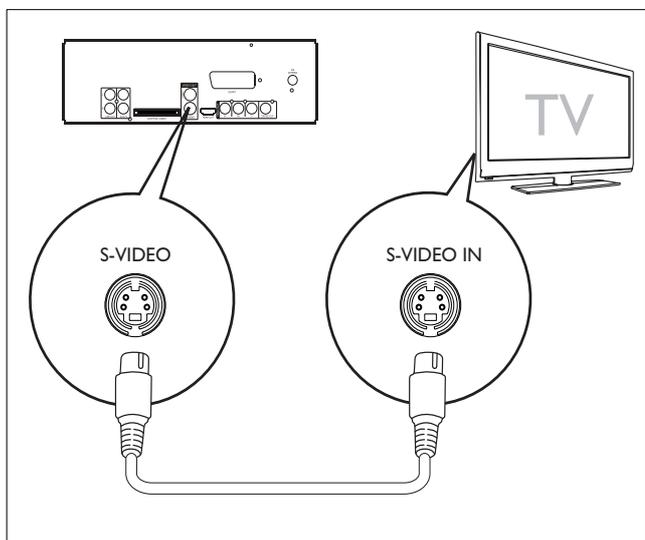
Opzione 1: collegamento tramite presa Component Video

- 1 Collegare il cavo Composite Video in dotazione:
 - Alla presa **VIDEO** sull'unità.
 - alla presa di ingresso video sul televisore.



Opzione 2: collegamento tramite presa S-Video

- 1 Collegare un cavo S-Video (non fornito):
 - Alla presa **S-VIDEO** sull'unità.
 - Alla presa S-Video sul televisore.



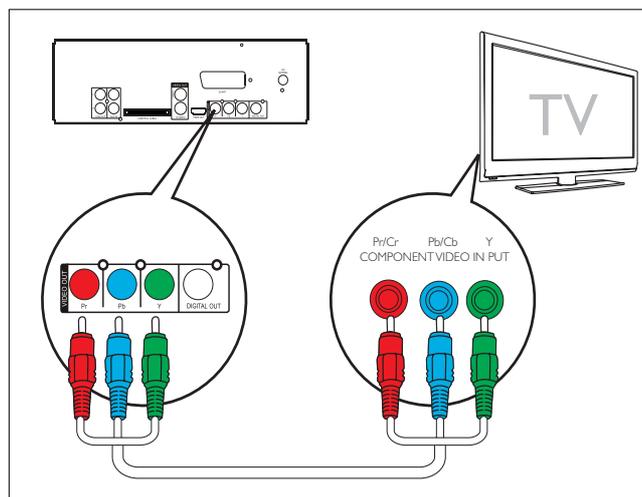
Opzione 3: collegamento tramite presa SCART

- 1 Collegare un cavo SCART (non in dotazione fornito):
 - Alla presa **SCART** sull'unità.
 - Alla presa SCART sul televisore.

Opzione 4: collegamento tramite prese Component Video

Collegare un TV dotato di scansione progressiva attraverso un cavo Component Video per una qualità video superiore.

- 1 Collegare i cavi Component Video (rosso/blu/verde - non in dotazione forniti):
 - Alle prese **VIDEO OUT (Pr Pb Y)** sull'unità.
 - Alle prese di ingresso Component sul televisore.



Nota

- Se il televisore in uso non supporta la scansione progressiva, non è possibile visualizzare le immagini.
- Per attivare la scansione progressiva sul televisore, fare riferimento al relativo manuale dell'utente.

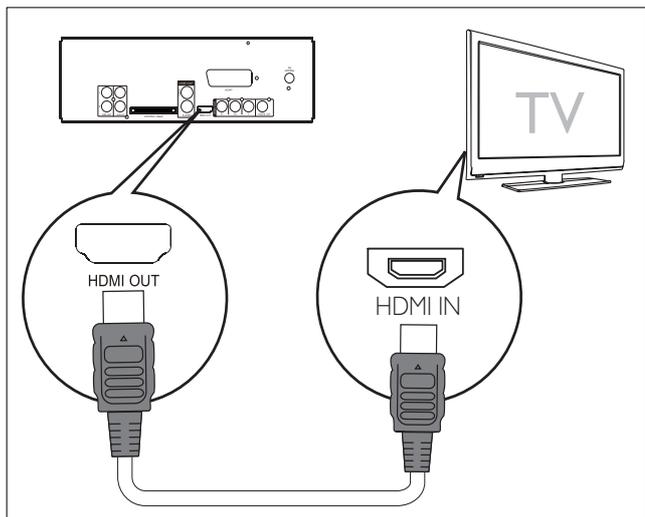
Opzione 5: collegamento tramite presa HDMI

Collegare un televisore compatibile con gli standard HDMI (High Definition Multimedia Interface), DVI (Digital Visual Interface) o HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection) tramite l'opzione HDMI per una qualità delle immagini ottimale. Questo collegamento consente di trasmettere segnali video e audio. Tramite questo collegamento, è possibile riprodurre DVD o dischi Blu-ray che contengono contenuti HD (High-Definition).

Nota

- Alcuni TV non supportano la trasmissione audio HDMI.

- 1 Collegare un cavo HDMI (non fornito):
 - Alla presa **HDMI OUT** sull'unità.
 - Alla presa HDMI sul televisore.



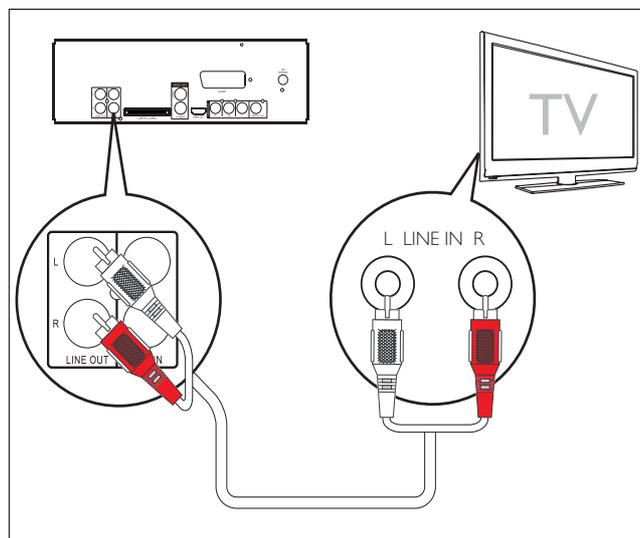
Suggerimento

- Se il TV dispone solo di un collegamento DVI (Digital Visual Interface), eseguire il collegamento utilizzando un adattatore HDMI/DVI. Per completare l'operazione, è necessario un collegamento audio aggiuntivo.

Collegamento di un sistema audio esterno (opzionale)

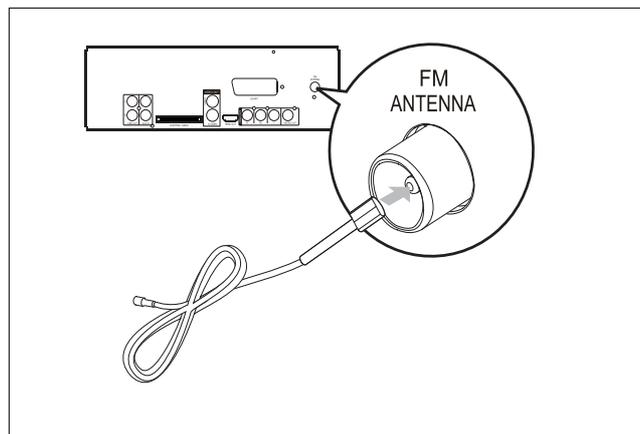
Per ascoltare l'audio, è possibile collegare l'unità a un sistema audio esterno.

- 1 Collegare i cavi audio (rosso/bianco):
 - Alle prese **LINE OUT L/R** sull'unità.
 - Alle prese di ingresso audio sul sistema audio esterno.



Collegamento dell'antenna FM

- 1 Collegare l'antenna FM fornita alla presa **FM ANTENNA** sull'unità.

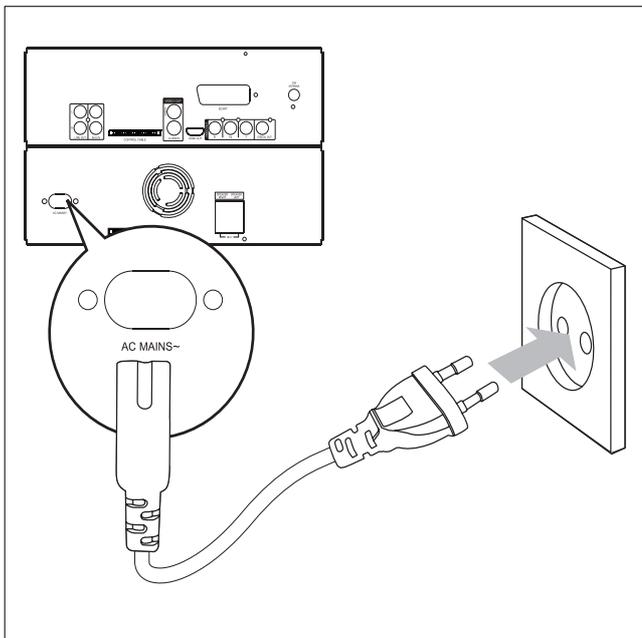


Collegamento dell'alimentazione

Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo dell'unità.
- Rischio di scosse elettriche! Quando si scollega il cavo di alimentazione CA, staccare sempre la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo.
- Prima di collegare il cavo di alimentazione CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

- 1 Collegare il cavo di alimentazione al jack **AC MAINS~** sull'unità principale.
- 2 Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.



4 Guida introduttiva



Attenzione

- L'uso dei comandi, delle impostazioni o delle esecuzioni delle procedure diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sul retro dell'apparecchio. Annotare i numeri qui:

N° modello _____

N° di serie _____

Installare le batterie del telecomando

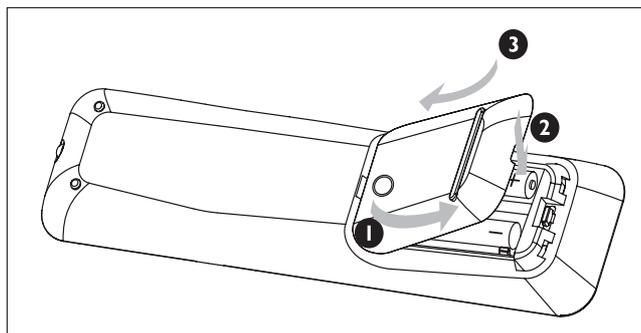


Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Rischio di riduzione di durata della batteria Non utilizzare mai combinazioni di diverse marche o tipi di batterie.
- Rischio di danni al prodotto! Quando non si utilizza il telecomando per lunghi periodi, rimuovere le batterie.

- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.

- 2 Inserire 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità (+/-) indicata.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.



Impostazione dell'orologio

- 1 In modalità standby, premere **CLOCK** per attivare la modalità di impostazione dell'ora.
 - ↳ Vengono visualizzate le cifre dell'orario che iniziano a lampeggiare.
 - ↳ Se le cifre dell'orario non vengono visualizzate, tenere premuto \odot per oltre 2 secondi per passare alla modalità standby, quindi ripetere il passaggio 1.
- 2 Premere $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ per impostare l'ora.
- 3 Premere $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ per impostare i minuti.
- 4 Premere più volte **CLOCK** per selezionare il formato 12 o 24 ore.
- 5 Premere **CLOCK** per confermare.

Accensione

- 1 Premere \odot .
 - ↳ L'unità passa all'ultima sorgente selezionata.

Televisore in standby

- 1 Tenere premuto \odot per oltre 2 secondi per passare alla modalità standby.
 - ↳ L'orologio (se impostato) viene visualizzato sul display.

Per passare alla modalità Standby Eco Power sull'unità:

- 1 Durante la riproduzione, premere \odot .
 - ↳ Viene attivata la retroilluminazione sul display.

Scelta della sorgente adatta sul TV

- 1 Accendere l'apparecchio.
- 2 Premere **DISC** per selezionare la modalità disco.
- 3 Accendere il televisore e impostare la sorgente video appropriata.
↳ Viene visualizzato lo sfondo blu del DVD di Philips.



Suggerimento

- Per dettagli su come selezionare la sorgente video corretta, consultare il manuale del televisore.

Scelta del sistema TV corretto

Se il video non viene visualizzato correttamente, modificare questa impostazione. Per impostazione predefinita, questa opzione è impostata sul valore più comune per il paese di appartenenza.

- 1 Premere **SYSTEM MENU**.
- 2 Premere ▼ per selezionare **[Imp Video]>[Tipo TV]**, quindi premere ►►.
- 3 Selezionare un'impostazione, quindi premere **OK**.
 - **[PAL]** - Per i televisori con il sistema colore PAL.
 - **[NTSC]** - Per i televisori con il sistema colore NTSC.
 - **[Multi]** - Per televisori compatibili con entrambi i formati PAL e NTSC.
- 4 Per uscire dal menu, premere **SYSTEM MENU**.

Modifica della lingua del menu di sistema

- 1 Premere **SYSTEM MENU**.
- 2 Selezionare **[Impost Generali]>[Lingua OSD]**, quindi premere ►►.
- 3 Selezionare una lingua, quindi premere **OK**.
- 4 Per uscire dal menu, premere **SYSTEM MENU**.

Attivazione della scansione progressiva

Se il televisore supporta l'uscita a scansione progressiva, è possibile collegare l'unità e il televisore tramite un collegamento Component Video (vedere "Collegamento TV (video)" > "Opzione 4: collegamento tramite prese Component Video").

- 1 Accendere il TV e assicurarsi che la modalità scansione progressiva del televisore sia disattivata (vedere il manuale dell'utente del TV).
- 2 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per l'unità.
- 3 Premere **DISC**.
- 4 Premere **SYSTEM MENU**.
- 5 Premere ▼ per selezionare **[Imp Video]**, quindi premere ►►.
- 6 Selezionare **[Progressivo]>[Attivo]**, quindi premere **OK**.
↳ Viene visualizzato un messaggio di avviso.
- 7 Per continuare, selezionare **[Ok]** e premere **OK**.
↳ La configurazione della scansione progressiva è completata.



Nota

- Se sullo schermo del televisore non viene visualizzata alcuna immagine o le immagini risultano distorte, attendere 15 secondi per l'esecuzione del ripristino automatico.
- Se l'immagine non viene visualizzata, disattivare la modalità di scansione progressiva come segue: 1) Premere ▲ per aprire il vassoio del disco. 2) Premere ◀◀ . 3) Premere **AUDIO**.

- 8 Premere **SYSTEM MENU** per uscire.
 - È ora possibile attivare la modalità di scansione progressiva sul televisore.



Nota

- Se la modalità di scansione progressiva è attiva sia sull'unità che sul televisore, le immagini riprodotte potrebbero risultare distorte. Disattivare questa modalità sia sull'unità che sul televisore.

5 Riproduzione

Riproduzione da disco



Attenzione

- Evitare di guardare direttamente il raggio laser all'interno dell'unità.
- Rischio di danni al prodotto! Non riprodurre mai dischi con accessori quali anelli di stabilizzazione o rivestimenti particolari.
- Non forzare il vassoio del disco o non inserire oggetti diversi dai dischi.

- 1 Premere **DISC** per selezionare la modalità disco.
- 2 Premere **▲** per aprire il vassoio del disco.
- 3 Inserire un disco con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto e chiudere il vassoio.
↳ La riproduzione si avvia automaticamente.
 - Se la riproduzione non si avvia, selezionare un'opzione dal menu del disco e premere **▶||**.
 - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **▶||**.
 - Per interrompere la riproduzione, premere **■**.
 - Per i dischi MP3/WMA: per selezionare un album, premere **▲/▼**.
 - Per passare a un brano/file/capitolo, premere **◀/▶**.
 - Per effettuare la ricerca indietro/avanti veloce, tenere premuto **◀◀/▶▶**.



Nota

- Questa funzione è disponibile soltanto per i video DVD/DivX registrati con sottotitoli disponibili in più lingue.
 - Durante la riproduzione, premere più volte **SUBTITLE** per selezionare una lingua dei sottotitoli.

Riproduzione USB

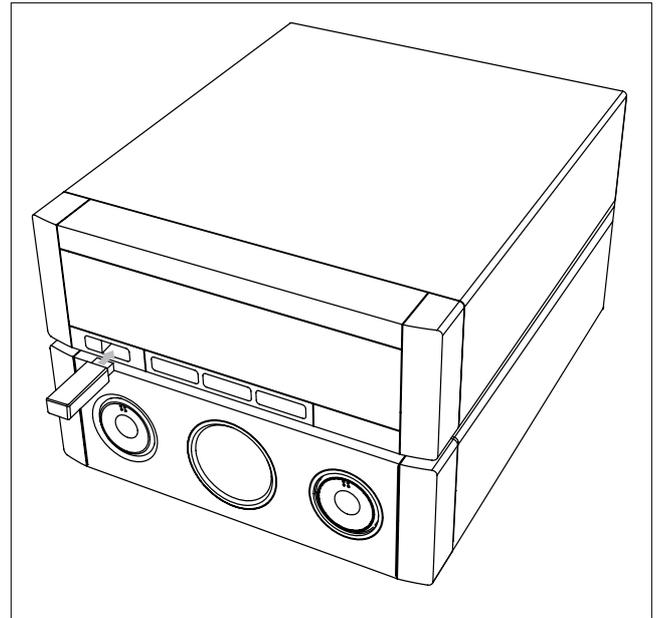


Nota

- Verificare che il dispositivo USB contenga file riproducibili (vedere "Informazioni sulla riproducibilità USB").

- 1 Aprire la protezione della presa USB sul pannello anteriore.

- 2 Inserire il cavo del dispositivo USB nella relativa presa.



- 3 Premere **USB** per selezionare la sorgente USB.
↳ Viene visualizzato il numero totale dei brani.
↳ La riproduzione si avvia automaticamente.
 - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **▶||**.
 - Per interrompere la riproduzione, premere **■**.
 - Per selezionare un album/cartella, premere **▲/▼**.
 - Per passare a un brano/file, premere **◀/▶**.
 - Per effettuare la ricerca indietro/avanti veloce, tenere premuto **◀◀/▶▶**.

Riproduzione di video DivX

È possibile riprodurre file DivX copiati su un supporto CD-R/RW, DVD registrabile o dispositivo USB.

- 1 Inserire un disco o collegare un dispositivo USB.
- 2 Selezionare una sorgente:
 - Per i dischi, premere **DISC**.
 - Per i dispositivi USB, premere **USB**.
- 3 Selezionare un file da riprodurre e premere **OK**.
 - Per interrompere la riproduzione, premere **■**.
 - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **▶||**.
 - Per modificare la lingua dei sottotitoli, premere **SUBTITLE**.



Nota

- Sono supportati i file dei sottotitoli con le seguenti estensioni: .srt, .smi, .sub, .ssa, .ass, che, tuttavia, non vengono visualizzati nel menu di navigazione del file.
- Il nome del file dei sottotitoli deve essere lo stesso del file del film.
- Il sottotitolo può contenere, in media, 45 caratteri.

Visualizzare immagini

È possibile visualizzare file JPEG come presentazione.

- 1 Inserire un disco di immagini o collegare un dispositivo USB.
- 2 Selezionare una sorgente:
 - Per i dischi, premere **DISC**.
 - Per i dispositivi USB, premere **USB**.
- 3 Per i dischi JPEG, premere **▶||** per avviare la presentazione.
 - ↳ Per un CD Kodak Picture, la presentazione viene avviata automaticamente.

Anteprima delle immagini

- 1 Durante la riproduzione, premere **OSD/ DISPLAY**.
 - ↳ Vengono visualizzate le miniature di 12 immagini.
- 2 Premere **◀/▶** per passare alla pagina precedente/successiva.
 - Per visualizzare un'immagine, selezionarla, quindi premere **OK**.
 - Premere **RETURN/TITLE** per ritornare al menu del CD di immagini.

Rotazione di un'immagine

- 1 Durante la riproduzione, premere **▲/▼** per ruotare l'immagine in senso orario/antiorario.

Controllo della riproduzione

Accesso al menu del disco

Quando si inserisce un disco DVD/(S)VCD, sullo schermo del televisore, potrebbe venire visualizzato un menu.

- 1 Durante la riproduzione, premere **DISC MENU** per accedere o uscire dal menu del disco.

Per un disco VCD dotato della funzione PBC (Playback Control, controllo della riproduzione) (solo versione 2.0):

La funzione PBC consente di riprodurre in maniera interattiva i dischi VCD, a seconda della schermata del menu visualizzata.

- 1 Durante la riproduzione, premere **DISC MENU** per accendere/spegnere il controllo della riproduzione.
 - ↳ Quando la funzione PBC è attiva, viene visualizzata la schermata del menu.
 - ↳ Quando la funzione PBC non è attiva, viene avviata la riproduzione normale.
 - Durante la riproduzione, se è attiva la funzione PBC, premere **RETURN/TITLE** per ritornare alla schermata del menu PBC.

Selezione delle opzioni di ripetizione/riproduzione casuale

Ripetizione della riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **REPEAT** per selezionare un'opzione.
 - ↳ L'opzione selezionata viene visualizzata per un certo periodo di tempo.
- 2 Per tornare alla riproduzione normale, premere **REPEAT** finché non viene visualizzata l'opzione **[Repeat Off]**.

Riproduzione casuale

- 1 Durante la riproduzione, premere **SHUFFLE**.
- 2 Per riprendere la riproduzione normale, premere nuovamente **SHUFFLE**.

Ripetizione A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante la riproduzione di file musicali o video, premere **A-B** sul punto di inizio.
- 2 Premere **A-B** sul punto finale.
 - ↳ La sezione selezionata verrà riprodotta in modo continuo.
 - Per interrompere la riproduzione continua, premere nuovamente **A-B**.



Nota

- È possibile impostare la sezione A e B solo all'interno dello stesso titolo/brano.

Opzioni di riproduzione

Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione del disco

- 1 Durante la riproduzione, premere **OSD/DISPLAY** per visualizzare il menu delle informazioni.
- 2 Premere **▲/▼** per visualizzare le informazioni.

Per controllare la riproduzione tramite il menu:

- 1 Premere **▲/▼** per selezionare una voce, quindi premere **OK**.
- 2 Utilizzare il tastierino numerico per immettere il numero/orario oppure premere **▲/▼** per selezionare un'opzione.
- 3 Premere **OK** per confermare.

Programmazione di brani/titoli

Nota

- Questa funzione non è disponibile per i dischi MP3/WMA.

- 1 In modalità DISC, premere **PROG** per entrare nella modalità di programmazione.
- 2 Premere **◀◀▶▶/▲/▼** per selezionare un numero preimpostato.
- 3 Utilizzare il tastierino numerico per immettere il numero del brano/titolo.
 - Per passare alla pagina precedente/successiva, premere **▶/◀**.
 - Per cancellare un brano/titolo programmato, selezionare il numero preimpostato, quindi premere **OK**.
 - Per uscire dalla modalità di programmazione, premere **PROG**.
- 4 Una volta completata la programmazione, selezionare **[Start]** (avvio), quindi premere **OK** per avviare la riproduzione.

Ingrandimento/riduzione dell'immagine

- 1 Durante la riproduzione di video/immagini, premere più volte **ZOOM** per ingrandire/ridurre un'immagine.
 - Quando l'immagine è ingrandita, è possibile premere **◀◀▶▶/▲/▼** per scorrere all'interno di essa.

Modifica del canale audio

Nota

- Questa funzione è disponibile soltanto per la riproduzione VCD/DivX.

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **AUDIO** per selezionare il canale audio disponibile sul disco:
 - Mono canale sinistro
 - Mono canale destro
 - Mono canale misto
 - Stereo

Selezione dell'angolazione di ripresa

Nota

- Questa funzione è disponibile solo per DVD registrati con più angolazioni di ripresa.

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **ANGLE** per selezionare un'angolazione di ripresa.

Selezione di una lingua per la riproduzione audio

Nota

- Questa funzione è disponibile soltanto per i video DVD/DivX registrati in più lingue audio.

- 1 Premere più volte **AUDIO** per selezionare una lingua audio.

6 Regolazione dell'audio

Regolare il volume

- 1 Durante la riproduzione, premere **VOL +/-** per aumentare/ridurre il livello del volume.

Aumento della potenza sonora

La funzione MAX SOUND consente di aumentare istantaneamente la potenza sonora.

- 1 Premere **MAX** per attivare o disattivare la funzione di aumento della potenza sonora.
 - ↳ Se l'opzione MAX SOUND è attiva, viene visualizzata la scritta MAX.

Disattivazione dell'audio

- 1 Durante la riproduzione, premere **MUTE** per attivare/disattivare l'audio.

Selezione di un effetto sonoro predefinito

- 1 Durante la riproduzione, premere ripetutamente **DSC** per selezionare:
 - **[ROCK]** (Rock)
 - **[JAZZ]** (Jazz)
 - **[POP]** (Pop)
 - **[CLASSIC]** (Classica)

Ottimizzazione dei bassi

- 1 Durante la riproduzione, premere **DBB** per attivare o disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.
 - ↳ Se l'opzione DBB è attiva, viene visualizzata la scritta DBB.

7 Regolazione delle impostazioni

Impostazioni generali

- 1 Premere **SYSTEM MENU**.
 - ↳ Viene visualizzato il menu **[Impost. Generali]**.
- 2 Premere **▶▶**.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere **OK**.
- 4 Selezionare un'impostazione, quindi premere **OK**.
 - Per tornare al menu precedente, premere **◀◀**.
 - Per uscire dal menu, premere **SYSTEM MENU**.

Nota

- Per una descrizione più approfondita di queste opzioni, consultare le pagine seguenti.

[Blocca Disco]

Consente di impostare limitazioni alla riproduzione di alcuni dischi. Prima di iniziare, inserire il disco nel vassoio (è possibile bloccare un massimo di 40 dischi).

- **[Blocca]** – Limita l'accesso al disco inserito. Per sbloccare e riprodurre il disco, è necessario immettere una password.
- **[Sblocca]** – Consente di riprodurre tutti i dischi.



Suggerimento

- Per impostare o modificare la password, selezionare **[Preferenze] > [Password]**.

[Lingua OSD]

Consente di selezionare la lingua del display OSD.

[Screen Saver]

Lo screen saver protegge lo schermo del televisore da danni causati da un'esposizione troppo lunga a un'immagine statica.

- **[Attivo]** – Consente di attivare lo screen saver.
- **[Disattivo]** – Consente di disattivare lo screen saver.

[Codice DivX(R) VOD]

Consente di visualizzare il codice di registrazione DivX®.



Suggerimento

- Consente di immettere il codice di registrazione DivX quando si acquistano o noleggiano video da <http://vod.divx.com>. I video DivX noleggiati o acquistati tramite il servizio DivX® VOD (Video On Demand) possono essere riprodotti solo sul dispositivo su cui sono registrati.

Impostazioni audio

- 1 Premere **SYSTEM MENU**.
 - ↳ Viene visualizzato il menu **[Impost. Generali]**.
- 2 Premere **▼** per selezionare **[Impostaz. Audio]**, quindi premere **▶▶**.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere **OK**.
- 4 Selezionare un'impostazione, quindi premere **OK**.
 - Per tornare al menu precedente, premere **◀◀**.
 - Per uscire dal menu, premere **SYSTEM MENU**.



Nota

- Per una descrizione più approfondita di queste opzioni, consultare le pagine seguenti.

[Audio HDMI]

Quando l'apparecchio viene collegato al televisore tramite un cavo HDMI, selezionare l'uscita audio relativa alla connessione.

- **[Disattivo]** – Consente di disattivare l'uscita audio dal televisore. L'audio viene riprodotto solo tramite l'apparecchio.
- **[Tutte]** – L'audio viene riprodotto sia attraverso il televisore che attraverso l'apparecchio. Se il formato audio del disco non è supportato, l'audio viene riprodotto a due canali (PCM lineare).

[CAMPIONATURA CD]

Questa funzione consente di convertire il CD musicale in una frequenza di aggiornamento più alta mediante una sofisticata elaborazione del segnale digitale, al fine di ottenere una migliore qualità acustica.

- **[Disattivo]** – Consente di disattivare la campionatura CD.
- **[88.2kHz (X2)]** – Consente di convertire la frequenza di campionatura del CD in un livello due volte superiore rispetto alla frequenza originale.

Nota

- La campionatura CD è disponibile solo in modalità stereo.

[Audio Sync]

Consente di impostare il ritardo predefinito dell'uscita audio quando si riproduce un disco video.

- 1) Per iniziare, premere **OK**.
- 2) Selezionare il ritardo per l'altoparlante nel menu, quindi premere **◀▶▶** per impostarlo.
- 3) Premere **OK** per confermare e uscire.

Impostazioni video

- 1 Premere **SYSTEM MENU**.
↳ Viene visualizzato il menu **[Impost Generali]**.
- 2 Premere **▼** per selezionare **[Imp Video]**, quindi premere **▶▶**.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere **OK**.

- 4 Selezionare un'impostazione, quindi premere **OK**.

- Per tornare al menu precedente, premere **◀◀**.
- Per uscire dal menu, premere **SYSTEM MENU**.

Nota

- Per una descrizione più approfondita di queste opzioni, consultare le pagine seguenti.

[Tipo TV]

Se il video non viene visualizzato correttamente, modificare questa impostazione. Per impostazione predefinita, questa opzione è impostata sul valore più comune per il paese di appartenenza.

- **[PAL]** – Per i televisori con il sistema colore PAL.
- **[NTSC]** – Per i televisori con il sistema colore NTSC.
- **[Multi]** – Per televisori compatibili con entrambi i formati PAL e NTSC.

[Visualizz TV]

Il formato TV determina il formato dello schermo in base al tipo di TV collegato.



4:3 Pan Scan (PS)



4:3 Letter Box (LB)



Wide Screen da 16:9

- **[4:3 Pan Scan]** – Per i televisori con schermo 4:3: display tutto schermo con lati tagliati.
- **[4:3 Letter Box]** – Per i televisori con schermo 4:3: display "maxi-schermo" con barre nere sopra e sotto.
- **[Wide Screen da 16:9]** – Per i televisori "maxi-schermo": formato 16:9.

[Progressivo]

Se il televisore supporta l'uscita a scansione progressiva, è possibile attivare la modalità di scansione progressiva per aumentare la qualità delle immagini. È richiesto un collegamento video tramite cavo Component Video.

- **[Disattivo]** – Consente di disattivare la modalità di scansione progressiva.
- **[Attivo]** – Consente di attivare la modalità di scansione progressiva.

Suggerimento

- Per una spiegazione più dettagliata, vedere "Operazioni preliminari" > "Attivazione della scansione progressiva".

[impost Colore]

Consente di selezionare una serie di opzioni per i colori delle immagini o di modificare le impostazioni personali.

- **[Standard]** – Impostazione dei colori originali.
- **[Luminoso]** – Impostazione dei colori vivaci.
- **[Morbido]** – Impostazione dei colori caldi.
- **[Personale]** – Personalizzazione delle impostazioni dei colori. Consente di regolare il livello di luminosità, il contrasto, la nitidezza/tinta e la saturazione del colore.

[Configur. HDMI]

Quando si collega l'apparecchio a un televisore tramite cavo HDMI, selezionare la migliore impostazione HDMI supportata dal televisore stesso.

- **[Form. Wide Screen]** – Consente di definire il formato widescreen per la riproduzione dei dischi.

Opzione	Descrizione
[Superwide]	L'area centrale dello schermo è meno allungata rispetto alle aree laterali. Solo per impostazioni con risoluzione video a 720p o superiore.
[4:3 Pillar Box]	L'immagine non viene estesa. Delle barre nere saranno visualizzate su entrambi i lati dello schermo del televisore.
[Disattivo]	L'immagine viene visualizzata in base al formato del disco.

Nota

- Questa impostazione è disponibile solo se l'opzione **[Visualizz TV]** è impostata su **[Wide Screen da 16:9]**.
- **[Video HDMI]** – Consente di selezionare la risoluzione dell'uscita video HDMI compatibile con le funzionalità di visualizzazione del televisore.

Opzione	Descrizione
[Auto]	Consente di individuare e selezionare automaticamente la migliore risoluzione video supportata.
[480p], [576p],[720p], [1080i],[1080p]	Consente di selezionare la migliore risoluzione video supportata dal televisore. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale del televisore.

Nota

- Se l'impostazione non è compatibile con il televisore in uso, viene visualizzata una schermata vuota. Attendere 15 secondi per il ripristino automatico oppure passare alla modalità predefinita come illustrato di seguito: 1) Premere **▲** 2) Premere **◀◀** 3) Premere **ZOOM**.

[Componente]

Consente di selezionare il formato di uscita video che corrisponde al collegamento video tra l'unità e il televisore.

- **[YUV]** – Collegamento Component Video.
- **[RGB]** – Collegamento SCART.

[Sot Non Udent]

Consente di attivare o disattivare la visualizzazione dei sottotitoli per i non udenti.

- **[Attivo]** – Consente di visualizzare gli effetti sonori nei sottotitoli. Questa funzione è applicabile solo ai dischi contenenti informazioni relative ai sottotitoli incorporati e se supportata dal televisore.
- **[Disattivo]** – Consente di disattivare la visualizzazione dei sottotitoli per i non udenti.

Preferenze

- 1 Premere **SYSTEM MENU**.
↳ Viene visualizzato il menu **[Impost Generali]**.
- 2 Premere **▼** per selezionare **[Preferenze]**, quindi premere **▶▶**.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere **OK**.
- 4 Selezionare un'impostazione, quindi premere **OK**.
 - Per tornare al menu precedente, premere **◀◀**.
 - Per uscire dal menu, premere **SYSTEM MENU**.

Nota

- Per una descrizione più approfondita di queste opzioni, consultare le pagine seguenti.

[Audio]

Consente di selezionare la lingua dell'audio preferita per la riproduzione del disco.

[Sottotit]

Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli preferita per la riproduzione del disco.

[Menu Disco]

Consente di modificare la lingua preferita per il menu del disco.

Nota

- Se la lingua selezionata non è disponibile sul disco, viene utilizzata la lingua predefinita.
- Per alcuni dischi, è possibile modificare la lingua dei sottotitoli e dell'audio solo tramite il menu del disco.
- Per selezionare lingue non visualizzate nel menu, selezionare **[Altro]**. Quindi, verificare l'elenco dei codici di lingua disponibile sul retro del manuale dell'utente e immettere il codice a 4 cifre corrispondente alla lingua desiderata.

[Cont Genitori]

Consente di limitare l'accesso ai dischi inadatti ai bambini. I dischi di questo tipo devono essere stati registrati in base a una scala di valutazioni.

- 1) Premere **OK**.
- 2) Selezionare un livello di classificazione, quindi premere **OK**.
- 3) Premere i tasti numerici per immettere la password.

Nota

- I dischi a cui è stato assegnato un livello superiore a quello selezionato in **[Cont Genitori]** vengono riprodotti soltanto se si immette la password.
- La classificazione dei contenuti è regolata dalle norme vigenti nei vari Paesi. Per consentire la riproduzione di tutti i dischi, selezionare **"8"**.
- Alcuni dischi riportano una classificazione, ma questa non è registrata sul supporto e, pertanto, non ha alcun effetto sulla riproduzione.

Suggerimento

- Per impostare o modificare la password, vedere la sezione "Preferenze" > **[Password]**.

[Nav MP3/JPEG]

Consente di visualizzare le cartelle o tutti i file.

- **[Senza Menu]** – Consente di visualizzare tutti i file.
- **[Con Menu]** – Consente di visualizzare le cartelle dei file MP3/WMA.

[Password]

È possibile impostare o modificare la password per i dischi bloccati e per la riproduzione di DVD con contenuto vietato.

1) Premere i tasti numerici per immettere le cifre "000000" oppure la password corrente nel campo **[Vecc Password]**.

2) Immettere la password nel campo **[Nuov Password]**.

3) Immettere nuovamente la password nel campo **[Conferm PSW]**.

4) Premere **OK** per uscire dal menu.

Nota

- Se non si ricorda la password, immettere "136900" prima di impostare una nuova password.

[Sottotit DivX]

Consente di selezionare un set di caratteri che supporti i sottotitoli DivX.

[Standard] Inglese, irlandese, danese, estone, finlandese, francese, tedesco, italiano, portoghese, lussemburghese, norvegese (bokmål e nynorsk), spagnolo, svedese, turco

[Cent. Eur.] Polacco, ceco, slovacco, albanese, ungherese, sloveno, croato, serbo (alfabeto latino), rumeno

[Cirillico] Bielorusso, bulgaro, ucraino, macedone, russo, serbo

[Greco] Greco

[Ebraico] Ebraico

[Cinese] Cinese semplificato

[Coreano] Coreano

Nota

- Assicurarsi che il file del sottotitolo abbia esattamente lo stesso nome del file del film. Se, ad esempio, il nome file del film è "film.avi", il file di testo dovrà essere denominato "film.sub" o "film.srt".

[Default]

Consente di ripristinare tutte le impostazioni dell'apparecchio ai parametri di fabbrica, ad eccezione di **[Blocca Disco]**, **[Password]** e **[Cont Genitori]**.

[Info vers.]

Consente di visualizzare la versione software dell'apparecchio.



Suggerimento

- Queste informazioni sono necessarie per sapere se una versione software più recente è disponibile sul sito Web di Philips in modo da poterla scaricare e installare sull'apparecchio.

8 Ascolto della radio



Suggerimento

- Per una ricezione ottimale, allungare completamente e regolare la posizione dell'antenna FM.
- Per evitare interferenze, posizionare l'antenna il più lontano possibile da televisore, videoregistratore e altre sorgenti di radiazioni.

Prima sintonizzazione

La prima volta che si accede alla modalità radio, seguire le istruzioni per sintonizzare le stazioni radio.

- 1 Premere **TUNER**.
 - ↳ Viene visualizzato il messaggio "AUTO INSTALL ... PRESS PLAY".
- 2 Premere **▶||**.
 - ↳ Tutte le stazioni radio rilevate vengono memorizzate.
 - ↳ Al termine della procedura, si viene sintonizzati sulla prima stazione radio preimpostata.
 - Per interrompere la sintonizzazione automatica, premere **■**.



Nota

- Questa unità consente di memorizzare un massimo di 40 stazioni radio.
- Se l'installazione automatica non viene attivata o se vengono memorizzate meno di 5 stazioni, verrà richiesto di controllare l'antenna FM.

Sintonizzazione su una stazione radio

- 1 Premere **TUNER** per selezionare la modalità sintonizzatore.
- 2 Tenere premuto **◀◀▶▶** per più di 2 secondi.
 - ↳ La radio si sintonizza automaticamente su una stazione con un segnale forte.

- 3 Ripetere il passaggio 2 per sintonizzare altre stazioni.
 - Per sintonizzarsi su una stazione con un segnale debole, premere ripetutamente **◀◀▶▶** finché non si ottiene una ricezione ottimale.



Nota

- Se la stazione radio FM trasmette dati in modalità RDS (Radio Data System), viene visualizzato il nome della stazione.

Reinstallazione delle stazioni radio

- 1 Premere **TUNER**.
- 2 Tenere premuto **PROG** per più di 2 secondi.
 - ↳ Tutte le stazioni radio precedentemente memorizzate vengono sostituite.

Programmazione manuale delle stazioni radio

È possibile programmare un massimo di 40 stazioni radio preimpostate.

- 1 Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2 Premere **PROG** per attivare la modalità di programmazione.
- 3 Premere **◀▶** per assegnare un numero alla stazione radio, quindi premere **PROG** per confermare.
 - ↳ Vengono visualizzati il numero e la frequenza della stazione preimpostata.
- 4 Ripetere i passaggi sopra descritti per programmare altre stazioni.



Suggerimento

- Per sovrascrivere una stazione programmata, memorizzare un'altra stazione al suo posto.

Scelta di una stazione radio preimpostata

- 1 In modalità sintonizzatore, premere **◀▶** per selezionare un numero preimpostato.

Eliminazione di una stazione radio preimpostata

- 1 In modalità sintonizzatore, premere **◀▶** per selezionare un numero preimpostato.
- 2 Tenere premuto **■** finché non viene visualizzato "FM X (numero preimpostato) DELETE".
 - ↳ La riproduzione della stazione radio preimpostata continua, ma la stazione viene eliminata dall'elenco.

9 Altre funzioni

Impostazione della sveglia

Questa unità può essere utilizzata come sveglia. Le modalità DISC, TUNER o AUX possono essere attivate per la riproduzione ad un'ora prestabilita.

- 1 Verificare di aver impostato correttamente l'orologio.
- 2 In modalità standby, tenere premuto **TIMER**.
 - ↳ Vengono visualizzate le cifre dell'orario che iniziano a lampeggiare.
- 3 Premere **DISC**, **TUNER** o **AUX/MP3-LINK** per selezionare una sorgente.
- 4 Premere **◀▶** per impostare l'ora.
- 5 Premere **◀◀▶▶** per impostare i minuti.
- 6 Premere **TIMER** per confermare.
 - ↳ Il timer viene impostato e attivato.

Attivazione e disattivazione della sveglia

- 1 In modalità standby, premere **TIMER**.
- 2 Premere più volte **■** per attivare o disattivare la sveglia.
 - ↳ Se la sveglia è attiva, il display mostra il simbolo .
 - ↳ Se la sveglia non è attiva, il simbolo  scompare dal display.



Nota

- Se viene selezionata la sorgente disco e il brano non può essere riprodotto, viene attivato automaticamente il sintonizzatore.

Impostazione del timer di spegnimento

L'unità può passare automaticamente alla modalità standby dopo un periodo di tempo prestabilito.

- 1 Quando l'unità è accesa, premere ripetutamente **SLEEP** per selezionare un determinato periodo di tempo (in minuti).
 - ↳ Se il timer di spegnimento è attivo, sul display è visualizzato il simbolo **z²**.

Per disattivare il timer di spegnimento

- 1 Premere più volte **SLEEP** finché non compare la scritta **[OFF]** (spento).
 - ↳ Se il timer di spegnimento non è attivo, il simbolo **z²** scompare dal display.

Karaoke

- 1 Sintonizzare il televisore sul canale di visualizzazione appropriato per l'unità.
- 2 Premere **KARAOKE**.
 - ↳ Viene visualizzato il menu di configurazione del karaoke.
- 3 Selezionare un'opzione e modificare l'impostazione, quindi premere **OK**.
- 4 Per uscire dal menu, premere **KARAOKE**.

[Mic]

Consente di attivare o disattivare l'uscita del microfono.

- **[Attivo]** – Consente di attivare il microfono.
- **[Disattivo]** – Consente di disattivare il microfono.

[Volume Mic]

- Premere **▲▼** per regolare il volume del microfono.

[Livello Eco]

Premere **▲▼** per impostare il livello di eco.

[Ton.]

Premere **▲▼** per impostare il livello di tono che corrisponde alla propria voce.

[Punteggio]

Selezionare un livello di classificazione per il karaoke.

- **[Disattivo]** – Nessuno.
- **[Di base]** – Standard.
- **[Intermedio]** – Intermedio.
- **[Avanzato]** – Avanzato.

Karaoke

- 1 Collegare un microfono (non in dotazione) al jack **MIC** sull'unità.
- 2 Premere **DISC** per selezionare la modalità disco.
- 3 Inserire un disco per il karaoke.
↳ Viene visualizzato il menu del disco.
- 4 Selezionare un'opzione, quindi premere **OK** per avviare la riproduzione.
- 5 Premere **VOCAL** per modificare il canale audio o disattivare i suoni vocali.
- 6 Cantare al microfono.
 - Per regolare il volume della sorgente, premere **VOL +/-**.
 - Per altre impostazioni del karaoke, fare riferimento alla sezione relativa alle impostazioni del karaoke.

Riproduzione da un dispositivo esterno

Tramite questa unità è possibile ascoltare l'audio di un dispositivo esterno.

Per un dispositivo audio dotato di presa per cuffie:

- 1 Premere **AUX/MP3 LINK** per selezionare la sorgente MP3 Link.
- 2 Collegare il cavo MP3 Link fornito:
 - Alla presa **MP3 LINK** sull'unità.
 - Alla presa delle cuffie su un lettore MP3.
- 3 Avviare la riproduzione sul lettore MP3 (consultare il manuale dell'utente del lettore MP3).

Per altri dispositivi audio:

- 1 Premere **AUX/MP3 LINK** per selezionare la sorgente AUX.
- 2 Collegare i cavi audio:
 - Alle prese **AUX IN** sull'unità.
 - Alle prese di uscita audio sul dispositivo.
- 3 Avviare la riproduzione sul dispositivo (vedere il relativo manuale dell'utente).

Creazione di file MP3

Creazione di file MP3

È possibile convertire i brani audio preferiti da un CD audio in formato MP3. I file MP3 creati vengono salvati sull'unità flash USB.

Tramite questa unità, è possibile convertire CD audio (CDDA/HDCD) in file audio MP3. I file audio MP3 creati vengono salvati sul dispositivo USB.

- 1 Inserire un CD audio.
- 2 Inserire il cavo del dispositivo USB nella relativa presa.
- 3 Durante la riproduzione del disco, premere **USB REC** ●.
- 4 Selezionare le opzioni di conversione dal pannello **[OPZIONI]**, quindi premere **OK**.

Opzione	Descrizione
[Velocità]	Selezionare la velocità di conversione. [Normale] : consente di convertire e riprodurre contemporaneamente i file musicali. [Veloce] : consente solo di convertire i file musicali.
[Vel Bit]	Selezionare un valore bitrate. Un valore bitrate più alto consente di ottenere una qualità audio migliore, ma aumenta le dimensioni del file. [96 kbps] , [112 kbps] , [128 kbps] , [192 kbps] , [256 kbps] , [320 kbps]
[Text to ID3]	Consente di copiare le informazioni relative al brano all'interno del file MP3. [Sì] : consente di aggiungere le informazioni ID3. [No] : non viene aggiunta alcuna informazioni ID3.
[Dispositivo]	I file MP3 creati possono essere salvati solo sul dispositivo USB.

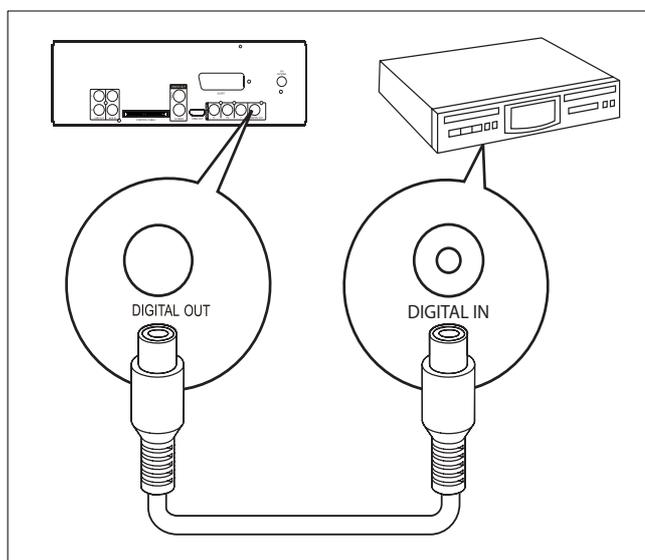
- 5 Premere ►► per accedere al pannello **[Brano]**.
- 6 Selezionare un brano, quindi premere **OK**.
 - Per selezionare un altro brano, ripetere il passaggio 6.
 - Per selezionare tutti i brani, selezionare **[Sel_all]**, quindi premere **OK**.
 - Per deselegionare tutti i brani, selezionare **[Sel_none]**, quindi premere **OK**.
- 7 Selezionare **[Inizia]** per avviare la conversione, quindi premere **OK**.
↳ Al termine dell'operazione, sul dispositivo USB viene creata automaticamente una nuova cartella nella quale archiviare tutti i nuovi file MP3.
 - Per uscire dal menu, selezionare **[Esci]**, quindi premere **OK**.

Nota

- Durante la conversione, non premere alcun pulsante.
- I CD DTS e i CD protetti da copia non possono essere convertiti.
- Non è possibile utilizzare dispositivi USB con protezione in scrittura o protetti da password per archiviare i file MP3.

Registrazione su un registratore digitale

- 1 Collegare un cavo digitale (non in dotazione fornito):
 - Alla presa **DIGITAL OUT** sull'unità.
 - Alla presa di ingresso digitale sul registratore digitale.



- 2 Riprodurre l'audio che si desidera registrare.
- 3 Avviare la registrazione sul registratore digitale (vedere il manuale dell'utente fornito in dotazione con il registratore).

Ascolto tramite le cuffie

- 1 Collegare un paio di cuffie alla presa  dell'unità.

10 Informazioni sul prodotto

Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Specifiche

Amplificatore

Potenza nominale in uscita	400W
Risposta di frequenza	40 - 20000 Hz, ± 3 dB
Rapporto segnale/ rumore	> 60dB
Ingresso Aux	1 V RMS 47.000 ohm
MP3 Link	1 V RMS 47.000 ohm

Disco

Tipo laser	Semiconduttore
Diametro disco	12 cm/8 cm
Codifica video	MPEG-1/MPEG-2/DivX/DivX Ultra
Video DAC	12 bit, 108 MHz
Sistema segnale	PAL / NTSC
Formato video	4:3 / 16:9
Video S/N	56 dB
Audio DAC	24 bit / 96 kHz
Risposta di frequenza	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz - 22 kHz (48 kHz) 4 Hz - 44 kHz (96 kHz)
PCM	IEC 60958
Dolby Digital	IEC 60958, IEC 61937
DTS	IEC 60958, IEC 61937

Sintonizzatore (FM)

Gamma di sintonizzazione	87,5 - 108 MHz
Griglia di sintonizzazione	50 kHz
26 dB Quieting Sensitivity	FM 22 dBf
Selettività di ricerca	< 37 dBf
Distorsione totale armonica	< 3%
Rapporto IF Rejection	60 dB
Rapporto segnale/rumore	> 55 dB
Risposta di frequenza	180 Hz~10 kHz/±6 dB
Separazione stereo	26 dB (1 kHz)
Soglia stereo	29 dB

Altoparlanti

Impedenza altoparlanti	4 ohm
Driver altoparlanti	Woofer da 2 x 5,25" + tweeter da 1,25"
Sensibilità	> 82 dB/m/W

Informazioni generali

Alimentazione CA	110-127V/220-240V~, 50/60Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	80 W
Consumo energetico in standby	≤ 10 W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	≤ 1 W
Uscita audio	0 dB 2 ± 0,2V RMS 47.000 ohm
Uscita cuffie	2 X 25 mW 32 ohm
Dimensioni	
– Unità principale (L x A x P)	270 x 190 x 324 mm
– Cassa altoparlanti (L x A x P)	189 x 406 x 304 mm
Peso	
– Con imballo	23,5 kg
– Unità principale	5,9 kg
– Cassa altoparlanti	2 x 7 kg

Formati dei dischi supportati

- DVD (Digital Video Disc)
- CD Video (VCD)
- Super Video CD (SVCD)
- Digital Video Disc + riscrivibili (DVD+RW)
- Compact Disc (CD)
- File immagini (Kodak, JPEG) su CDR(W)
- Dischi DivX(R) su CD-R(W)
- DivX 3.11, 4.x, 5.x e DivX Ultra
- WMA

Formati dei CD MP3 supportati

- ISO 9660
- Numero max. titolo/nome album: 12 caratteri
- Numero max di titoli più album: 648
- Numero max di album: 300
- Numero max di brani MP3: 648
- Frequenze di campionamento supportate per i dischi MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Velocità di trasferimento supportate per i dischi MP3: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).

I seguenti formati non sono supportati:

- *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U,
- *.PLS, *.WAV
- Nome album/titolo non in inglese
- Dischi registrati in formato Joliet
- MP3 Pro

Informazioni sulla riproducibilità USB

Dispositivi USB compatibili:

- Memoria flash USB
- Lettori flash USB
- Schede di memoria (per il funzionamento con questo apparecchio, è richiesto un lettore di schede supplementare)

Formati supportati:

- Formato file memoria o USB FAT12, FAT16, FAT32 (dimensioni settore: 512 byte)
- Velocità di trasferimento dati MP3: 32-320 Kbps e velocità di trasferimento variabile
- WMA v10 o versioni precedenti
- Numero di album/cartelle: max 300
- Numero di brani/titoli: max 648

Formati non supportati:

- I formati di file non supportati vengono ignorati. Ad esempio, i documenti Word (.doc) o i file MP3 con estensione .dlf vengono ignorati e non saranno riprodotti.

- File audio in formato AAC, WAV, PCM
- File WMA protetti da codifica DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- WMA pro, WMA voce, file WMA in formato senza perdita di dati

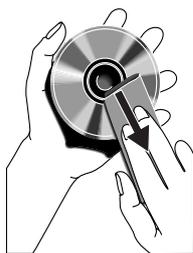
Manutenzione

Pulizia del mobiletto

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito in una soluzione detergente delicata. Non utilizzare soluzioni contenenti alcool, spirito, ammoniaca o abrasivi.

Pulizia dei dischi

- Se un disco è sporco, pulirlo utilizzando un panno. Pulire il disco dal centro verso l'esterno.
- Non utilizzare solventi come benzene, diluenti chimici, detersivi d'uso comune o spray antistatici per dischi analogici.



Pulizia della lente del disco

- Dopo un utilizzo prolungato, lo sporco o la polvere possono accumularsi sulla lente del disco. Per assicurare una buona qualità di riproduzione, pulire la lente del disco con il detergente adatto prodotto da Philip o con un qualsiasi detergente d'uso comune. Seguire le istruzioni fornite con il detergente.

11 Risoluzione dei problemi



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare il sistema.

Se si verificano problemi quando si utilizza l'apparecchio, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web di Philips (www.philips.com/welcome). Quando si contatta Philips, assicurarsi che l'apparecchio si trovi nelle vicinanze e che il numero di modello e il numero di serie siano disponibili.

Assenza di alimentazione

- Verificare che la spina di alimentazione CA dell'unità sia collegata correttamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.
- L'unità è dotata di una funzione di risparmio energetico, grazie alla quale si spegne automaticamente 15 minuti dopo il termine della riproduzione di un brano se non viene effettuata alcuna operazione.

Assenza di audio o audio scarso

- Regolare il volume.
- Scollegare le cuffie.
- Verificare che gli altoparlanti siano collegati correttamente.
- Verificare che il cavo dell'altoparlante sia stretto.

Le uscite audio sinistra e destra sono invertite

- Verificare le connessioni e la posizione degli altoparlanti.

Nessuna risposta dall'apparecchio.

- Scollegare e ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente il sistema.
- Il sistema è dotato di una funzione di risparmio energetico, grazie alla quale si spegne automaticamente 15 minuti dopo il termine della riproduzione di un brano se non viene effettuata alcuna operazione.

Il telecomando non funziona

- Prima di premere i tasti funzione, selezionare la fonte corretta con il telecomando anziché dall'unità principale.
- Ridurre la distanza tra il telecomando e l'unità.
- Inserire la batteria con le polarità (segni +/-) allineate come indicato.
- Sostituire la batteria.
- Puntare il telecomando in direzione del sensore sulla parte anteriore dell'unità.

Disco assente

- Inserire un disco.
- Verificare che il disco non sia inserito capovolto.
- Attendere che la condensa dell'umidità presente sulla lente sia scomparsa.
- Sostituire o pulire il disco.
- Utilizzare un CD finalizzato o il formato disco corretto.

Immagine assente

- Controllare il collegamento video.
- Accendere il televisore e impostare il canale di ingresso video appropriato.
- La scansione progressiva viene attivata ma il televisore non la supporta.

Immagine in bianco e nero o distorta

- Il disco non corrisponde al sistema standard del televisore a colori (PAL/NTSC).
- A volte l'immagine può essere leggermente distorta. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.
- Pulire il disco.
- Durante l'impostazione della scansione progressiva può comparire un'immagine distorta.

Il formato dello schermo non può essere modificato nonostante sia stata impostata la visualizzazione TV.

- Il formato è fisso sul disco DVD.
- In alcuni sistemi TV il formato non può essere modificato.

Impossibile impostare la lingua dell'audio o dei sottotitoli

- Il disco non è stato registrato con audio o sottotitoli in più lingue.
- L'impostazione della lingua dell'audio o dei sottotitoli non è consentita sul disco.

Impossibile visualizzare alcuni file nel dispositivo USB

- Il numero di cartelle o file contenuti nel dispositivo USB supera il limite massimo consentito. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.
- I formati di questi file non sono supportati.

Dispositivo USB non supportato

- Il dispositivo USB non è compatibile con l'unità. Provare a collegare un altro dispositivo.

Scarsa ricezione radio

- Aumentare la distanza tra l'unità e il televisore o il videoregistratore.
- Estendere completamente l'antenna FM.
- Collegare un'antenna FM esterna.

Il timer non funziona

- Impostare correttamente l'ora.
- Attivare il timer.

L'impostazione orologio/timer si è cancellata

- Si è verificata un'interruzione di alimentazione o il cavo di alimentazione è stato scollegato.
- Ripristinare l'orologio/timer.

12 Glossario

A

Audio analogico

Un suono che non è stato trasformato in numeri. L'audio analogico è disponibile quando si utilizza AUDIO LEFT/RIGHT. Questi jack rossi e bianchi inviano l'audio su due canali, quello sinistro e quello destro.

Audio digitale

L'audio digitale è un segnale sonoro che è stato convertito in valori numerici. L'audio digitale può essere trasmesso su più canali. L'audio analogico può essere trasmesso solo su due canali.

B

Bit rate

Il bit rate è il numero di bit trasferiti o elaborati per unità di tempo. Generalmente il bit rate viene misurato in un multiplo di bit al secondo (kilobit al secondo: kbps). Il termine bit rate è sinonimo di velocità di trasferimento dati (o semplicemente velocità dei dati).

C

Capitolo

Capitolo

Sezioni di un'immagine o brano musicale su un DVD, di dimensioni inferiori rispetto ai titoli. Un titolo è composto da diversi capitoli. A ogni capitolo viene assegnato un numero che consente di individuarlo rapidamente.

Codice regionale

Un sistema che consente di leggere i dischi solo nella regione designata. Questa unità legge solo i dischi con codici di regione compatibili. Il codice regionale dell'unità è riportato sull'etichetta del prodotto. Alcuni dischi sono compatibili con più regioni (o con TUTTE le regioni).

Controllo genitori

Funzione del DVD che limita la riproduzione del disco in base all'età degli utenti secondo il livello di limitazione stabilito in ogni Paese. Le limitazioni variano in base al disco; quando si attiva la riproduzione, questa viene impedita se il livello del software è superiore al livello impostato dall'utente.

D

DivX®

Il codec DivX® è una tecnologia di compressione video, basata su MPEG-4, in attesa di brevetto sviluppata da DivX®, Inc. Consente di ridurre le dimensioni dei file di video digitali mantenendo un'alta qualità visiva.

Dolby Digital

Un sistema di suono surround sviluppato da Dolby Laboratories che contiene fino a sei canali di audio digitale (sinistro e destro anteriore, sinistro e destro surround, centro e subwoofer).

J

JPEG

Un formato per immagini digitali molto comune. Un sistema di compressione dei dati di un'immagine proposto dal Joint Photographic Expert Group, caratterizzato da una piccola riduzione della qualità dell'immagine e da un alto rapporto di compressione. I file sono riconoscibili dall'estensione “.jpg” o “.jpeg”.

M

Menu disco

Una visualizzazione su schermo che consente di scegliere immagini, suoni, sottotitoli, angolazioni multiple, ecc. registrati su un DVD.

MP3

Un formato di file con un sistema di compressione dei dati audio. MP3 è l'abbreviazione di Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Con il formato MP3, un CD-R o CD-RW può contenere fino a 10 volte più dati di un normale CD.

Multicanale

Generalmente in un DVD ogni colonna sonora costituisce un campo sonoro. Multicanale indica una struttura di colonne sonore con tre o più canali.

P

PBC

Playback Control (Controllo di riproduzione). Un sistema che consente di spostarsi all'interno di un Video CD/Super VCD con menu su schermo che vengono registrati sul disco. Consente di utilizzare la riproduzione e la ricerca interattive.

PCM

Pulse Code Modulation (Modulazione a impulsi codificati). Un sistema di codifica audio digitale.

Presse VIDEO OUT

La presa gialla che invia il video del DVD a una TV.

Prese AUDIO OUT

Prese rosse e bianche che inviano l'audio a un altro sistema (TV, stereo, ecc.).

R

Rapporto proporzionale

Il rapporto proporzionale indica il rapporto tra lunghezza e altezza degli schermi TV. Il rapporto di una TV standard è 4:3, mentre quello di una TV ad alta definizione o a schermo largo è 16:9. La letter box consente di visualizzare un'immagine con un'angolazione più ampia su uno schermo standard da 4:3.

S

S-Video

Una connessione video analogica. È in grado di trasmettere una qualità chiara dell'immagine inviando segnali separati per la luminanza e il colore al dispositivo collegato. S-Video può essere utilizzato solo se la TV dispone di una presa S-Video In.

Surround

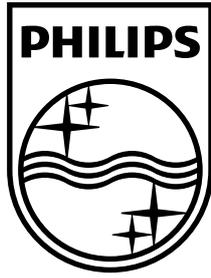
Un sistema che crea campi sonori tridimensionali realistici. Viene generalmente ottenuto posizionando più altoparlanti attorno all'ascoltatore.

T

Titolo

Sui DVD commerciali, è la sezione più lunga di un film o di un brano musicale. A ogni titolo viene assegnato un numero, che consente di trovare il titolo desiderato.

Durante la registrazione dei programmi, questi vengono memorizzati come titoli. A seconda delle impostazioni di registrazione, i titoli registrati possono contenere automaticamente diversi capitoli.



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Printed in China

MCD802_12_UM_V2.0

